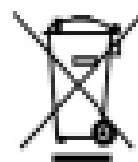


PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	4
CZ - ČESKÁ VERZE	6
DE - DEUTSCHE VERSION.....	8
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	10
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	12
FR - VERSION FRANÇAISE.....	14
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	16
IT - VERSIONE ITALIANA.....	18
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	20
LV - LATVIEŠU VERSIJA	22
NL - NEDERLANDSE VERSIE	24
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	26
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	28
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	30
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	32
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	34



INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Kuchenka turystyczna mini
na naboje gazowe
Typ: G80518**



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.

Dane techniczne

Moc: 1800 W

Zużycie: 100g/h

Produkt współpracuje z nabojami gazowymi zgodnie z normą EN417. Używanie różnego rodzaju nabołów gazowych może być niebezpieczne. Używaj tej aplikacji w wentylowanym miejscu.

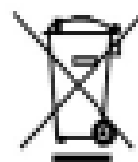
Zasady bezpieczeństwa

- Nie korzystaj z kuchenki gazowej, jeśli ulatnia się z niej gaz, kuchenka nie działa prawidłowo lub jest w jakiś sposób uszkodzona oraz jeśli posiada zużyte lub uszkodzone uszczelki.
- Nie należy ustawiać dwóch kuchenek gazowych blisko siebie.
- Nie używaj garnków i rondli, które mają większą średnicę niż nabój.
- Nigdy nie używaj kuchenki gazowej bez blachy osłaniającej i wspornika pod naczynia.
- Przed użyciem ustaw kuchenkę gazową na stabilnym, płaskim podłożu.
- Nie używaj kuchenki gazowej w pobliżu materiałów palnych.
- Nabój gazowy należy wymieniać w bezpiecznym miejscu, tj. na zewnątrz lub w miejscu z dobrą wentylacją, w bezpiecznej odległości od źródeł zapłonu, np. otwartego ognia, płomienia czy kominków elektrycznych. Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od kuchenki.
- Jeśli z kuchenki gazowej ulatnia się gaz (czuć zapach gazu), należy ją niezwłocznie wynieść na wolne powietrze i ustawić w bezpiecznej odległości od źródeł zapłonu, w miejscu, w którym można zlokalizować i usunąć wyciek.
- W celu wykrycia miejsca, z którego ulatnia się gaz, należy skorzystać z roztworu wody z mydłem. Nie używaj do tego celu ognia w żadnej postaci!
- Nie próbuj samodzielnie podejmować prób modyfikacji i naprawy kuchenki gazowej.
- W razie problemów należy skontaktować się z dystrybutorem.
- Przed podłączeniem do kuchenki naboju gazowego dokładnie zapoznaj się z budową i zasadą działania kuchenki, czytając jej instrukcję obsługi.
- Instrukcję należy przechowywać w odpowiednim miejscu i zachować ją na przyszłość.
- Przechowuj kuchenkę gazową w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Kuchenki gazowej używaj wyłącznie na wolnym powietrzu.
- Maksymalne obciążenie kuchenki wynosi 3kg.



USER MANUAL

Camping stove for cartridges
Type: G80517, Model: TR-2190



Manufactured for
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa St. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Before first use, please read this carefully user manual.
Familiarization with all instructions necessary for safe use and operation and
understanding all risks that may arise during the operation of the device is the
responsibility of the user.

Technical data

Power: 1800 W

Consumption: 100g / h

The product works with gas cartridges in accordance with the EN417 standard. Using different types of gas cartridges can be dangerous. Use this app in a ventilated place.

Safety rules

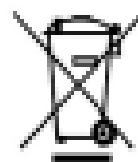
- Do not use the gas stove if there is gas leakage, not working properly or it is damaged in any way and if it has worn or damaged seals.
- Do not place two gas cookers close to each other.
- Do not use pots and pans that are larger in diameter than the cartridge.
- Never use the gas cooker without the cover plate and the pan support.
- Before use, place the gas cooker on a stable, flat surface.
- Do not use the gas stove near flammable materials.
- Change the gas cartridge in a safe place, i.e. outdoors or in a well-ventilated area, at a safe distance from ignition sources such as open flames, flames or electric fireplaces. Keep bystanders at a safe distance from the stove.
- If gas leaks from the gas stove (smells of gas), remove it immediately and keep it away from any sources of ignition, where the leak can be located and removed.
- Use a soap and water solution to detect gas leaks. Do not use any form of fire for this purpose!
- Do not try to modify and repair the gas stove yourself.
- In case of problems, please contact the distributor.
- Before connecting the gas cartridge to the stove, thoroughly familiarize yourself with the structure and principle of operation of the stove by reading its instruction manual.
- Keep this manual in a suitable place for future reference.
- Store the gas stove out of the reach of children.
- Only use the gas cooker outdoors.
- The maximum oven load is 3 kg.



NÁVOD K OBSLUZE

Mini turistický vaříč na plynové kartuše

Typ: G80518



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze. Seznámení se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při používání zařízení, je povinností jeho uživatele.

Technické specifikace

Výkon: 1800 W

Spotřeba: 100 g/h

Tento výrobek je kompatibilní s plynovými kartušemi v souladu s normou EN417. Používání různých typů plynových kartuší může být nebezpečné. Používejte tento přístroj ve větraném prostoru.

Bezpečnostní pokyny

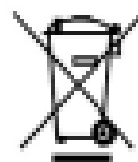
- Nepoužívejte plynový sporák, pokud z něj uniká plyn, nefunguje správně, je jakkoli poškozen nebo má opotřebovaná či poškozená těsnění.
- Neumísťujte dva plynové sporáky blízko sebe.
- Nepoužívejte hrnce a pánve, jejichž průměr je větší než plynová kartuše.
- Nikdy nepoužívejte plynový sporák bez ochranné desky a mřížky na hrnce.
- Před použitím umístěte plynový sporák na stabilní, rovný povrch.
- Nepoužívejte plynový sporák v blízkosti hořlavých materiálů. Plynová kartuše by měla být vyměněna na bezpečném místě, tj. venku nebo v dobře větraném prostoru, mimo dosah zdrojů zapálení, jako je otevřený oheň, plameny nebo elektrické krby. Přihlížející by měli zůstat v bezpečné vzdálenosti od sporáku.
- Pokud plynový sporák uniká (cítíte plyn), okamžitě jej vyjměte ven a umístěte do bezpečné vzdálenosti od zdroje zapálení, na místo, kde lze únik lokalizovat a opravit.
- K detekci úniku použijte roztok mýdlové vody. K tomuto účelu nepoužívejte plamen!
- Nepokoušejte se plynový sporák sami upravovat ani opravovat.
- Pokud se vyskytnou jakékoli problémy, kontaktujte svého distributora.
- Před připojením plynové kartuše ke sporáku se důkladně seznámte s konstrukcí a obsluhou sporáku přečtením uživatelské příručky.
- Návod uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Uchovávejte plynový sporák mimo dosah dětí.
- Používejte plynový sporák pouze venku.
- Maximální nosnost sporáku je 3 kg.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Mini-Campingkocher für Gaskartuschen

Typ: G80518



Hergestellt für
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Str. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Verständnis aller Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Handhabung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegt in der Verantwortung des Benutzers.

Technische Daten

Leistung: 1800 W

Verbrauch: 100 g/h

Dieses Produkt ist mit Gaskartuschen gemäß EN 417 kompatibel. Die Verwendung verschiedener Gaskartuschentypen kann gefährlich sein. Verwenden Sie dieses Gerät nur in belüfteten Bereichen.

Sicherheitshinweise

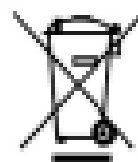
- Benutzen Sie den Gasherd nicht, wenn Gas austritt, er nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt ist oder Dichtungen abgenutzt oder beschädigt sind.
- Stellen Sie nicht zwei Gasherde dicht nebeneinander auf.
- Verwenden Sie keine Töpfe und Pfannen, deren Durchmesser größer ist als die Gaskartusche.
- Benutzen Sie den Gasherd niemals ohne Schutzplatte und Topfträger.
- Stellen Sie den Gasherd vor dem Gebrauch auf eine stabile, ebene Fläche.
- Benutzen Sie den Gasherd nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Die Gaskartusche sollte an einem sicheren Ort, d. h. im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich, entfernt von Zündquellen wie offenen Flammen, Flammen oder elektrischen Kaminen ausgetauscht werden. Umstehende Personen sollten einen Sicherheitsabstand zum Herd einhalten.
- Wenn ein Gaskocher undicht ist (Gasgeruch), entfernen Sie ihn sofort aus dem Freien und stellen Sie ihn in sicherer Entfernung von Zündquellen an einen Ort, an dem das Leck lokalisiert und repariert werden kann.
- Verwenden Sie zum Aufspüren des Lecks eine Seifenlauge. Verwenden Sie hierfür keine Flammen!
- Versuchen Sie nicht, den Gaskocher selbst zu modifizieren oder zu reparieren.
- Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Händler.
- Bevor Sie die Gaskartusche an den Kocher anschließen, machen Sie sich anhand der Bedienungsanleitung gründlich mit Aufbau und Bedienung des Kochers vertraut.
- Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie den Gaskocher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Benutzen Sie den Gaskocher nur im Freien.
- Die maximale Tragkraft des Kochers beträgt 3 kg.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μίνι σόμπα κάμπινγκ για φιαλίδια αερίου

Τύπος: G80518



Παραγωγή για
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, οδός Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η κατανόηση όλων των οδηγιών που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων, που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής ανήκει στις υποχρεώσεις του χρήστη.

Τεχνικές Προδιαγραφές

Ισχύς: 1800 W

Κατανάλωση: 100 g/h

Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με φιαλίδια αερίου σύμφωνα με το πρότυπο EN417. Η χρήση διαφορετικών τύπων φιαλιδίων αερίου μπορεί να είναι επικίνδυνη. Χρησιμοποιήστε αυτήν την εφαρμογή σε αεριζόμενο χώρο.

Οδηγίες Ασφαλείας

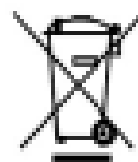
- Μην χρησιμοποιείτε τη σόμπα αερίου εάν έχει διαρροή αερίου, δεν λειτουργεί σωστά, έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο ή έχει φθαρμένες ή κατεστραμμένες σφραγίδες.
- Μην τοποθετείτε δύο σόμπες αερίου κοντά ή μία στην άλλη.
- Μην χρησιμοποιείτε κατσαρόλες και τηγάνια που έχουν μεγαλύτερη διάμετρο από τη φιάλη αερίου.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σόμπα αερίου χωρίς προστατευτική πλάκα και βάση για τηγάνι.
- Πριν από τη χρήση, τοποθετήστε τη σόμπα αερίου σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σόμπα αερίου κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Η φιάλη αερίου πρέπει να αντικαθίσταται σε ασφαλές μέρος, δηλαδή σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές ανάφλεξης, όπως γυμνές φλόγες, φλόγες ή ηλεκτρικά τζάκια. Οι παρευρισκόμενοι πρέπει να παραμένουν σε ασφαλή απόσταση μακριά από τη σόμπα. Εάν μια σόμπα αερίου παρουσιάσει διαρροή (μυρίζειτε αέριο), μετακινήστε την αμέσως σε εξωτερικό χώρο και τοποθετήστε την σε ασφαλή απόσταση από οποιαδήποτε πηγή ανάφλεξης, σε ένα μέρος όπου η διαρροή μπορεί να εντοπιστεί και να επισκευαστεί.
- Για να εντοπίσετε τη διαρροή, χρησιμοποιήστε διάλυμα σαπουνιού. Μην χρησιμοποιείτε φλόγα για αυτόν τον σκοπό!
- Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη σόμπα αερίου.
- Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον διανομέα σας.
- Πριν συνδέσετε το φιαλίδιο αερίου στη σόμπα, εξοικειωθείτε πλήρως με την κατασκευή και τη λειτουργία της σόμπας διαβάζοντας το εγχειρίδιο χρήστη.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Κρατήστε τη σόμπα αερίου μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιήστε τη σόμπα αερίου μόνο σε εξωτερικό χώρο.
- Η μέγιστη χωρητικότητα φορτίου της σόμπας είναι 3 κιλά.



INSTRUCCIONES DE USO

Mini estufa de gas

Tipo: G80518



Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Antes del primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para un uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos, que pueden surgir durante la operación del dispositivo es responsabilidad del usuario.

Especificaciones técnicas

Potencia: 1800 W

Consumo: 100 g/h

Este producto es compatible con cartuchos de gas según la norma EN417. El uso de diferentes tipos de cartuchos de gas puede ser peligroso. Utilice esta aplicación en un área ventilada.

Instrucciones de seguridad

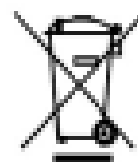
- No utilice la cocina de gas si tiene fugas de gas, no funciona correctamente, presenta algún daño o presenta juntas desgastadas o dañadas.
- No coloque dos cocinas de gas juntas.
- No utilice ollas ni sartenes con un diámetro mayor que el cartucho de gas.
- Nunca utilice una cocina de gas sin una placa protectora y un soporte para sartenes.
- Antes de usar, coloque la cocina de gas sobre una superficie estable y plana.
- No utilice la cocina de gas cerca de materiales inflamables. El cartucho de gas debe reemplazarse en un lugar seguro, es decir, al aire libre o en un área bien ventilada, lejos de fuentes de ignición, como llamas abiertas, llamas o chimeneas eléctricas. Las personas cercanas deben mantenerse a una distancia prudencial de la cocina. Si una estufa de gas tiene una fuga (huele a gas), retírela inmediatamente al exterior y colóquela a una distancia segura de cualquier fuente de ignición, en un lugar donde se pueda localizar y reparar la fuga.
- Para detectar la fuga, utilice una solución de agua jabonosa. ¡No utilice ninguna llama!
- No intente modificar ni reparar la estufa de gas usted mismo.
- Si experimenta algún problema, póngase en contacto con su distribuidor.
- Antes de conectar el cartucho de gas a la estufa, familiarícese con su construcción y funcionamiento leyendo el manual de usuario.
- Conserve el manual en un lugar seguro para futuras consultas. Mantenga la estufa de gas fuera del alcance de los niños.
- Utilice la estufa de gas solo en exteriores.
- La capacidad máxima de carga de la estufa es de 3 kg.



MODE D'EMPLOI

Mini-cuisinière à gaz

Type : G80518



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs ainsi que la compréhension de tous les risques, qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil incombent à l'utilisateur.

Spécifications techniques

Puissance : 1800 W

Consommation : 100 g/h

Ce produit est compatible avec les cartouches de gaz conformément à la norme EN417. L'utilisation de différents types de cartouches de gaz peut être dangereuse. Utilisez cette application dans un endroit aéré.

Consignes de sécurité

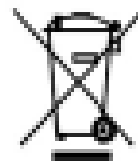
- N'utilisez pas la cuisinière à gaz si elle présente une fuite de gaz, ne fonctionne pas correctement, est endommagée ou présente des joints usés ou endommagés.
- Ne placez pas deux cuisinières à gaz à proximité l'une de l'autre.
- N'utilisez pas de casseroles et de poêles d'un diamètre supérieur à celui de la cartouche de gaz.
- N'utilisez jamais une cuisinière à gaz sans plaque de protection et support de casserole.
- Avant utilisation, placez la cuisinière à gaz sur une surface stable et plane.
- N'utilisez pas la cuisinière à gaz à proximité de matériaux inflammables. La cartouche de gaz doit être remplacée dans un endroit sûr, c'est-à-dire à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré, loin de toute source d'inflammation, comme une flamme nue, une flamme ou une cheminée électrique. Les personnes présentes doivent se tenir à une distance de sécurité de la cuisinière.
- Si une cuisinière à gaz fuit (odeur de gaz), sortez-la immédiatement à l'extérieur et placez-la à une distance sûre de toute source d'inflammation, dans un endroit où la fuite peut être localisée et réparée.
- Pour détecter la fuite, utilisez une solution d'eau savonneuse. N'utilisez pas de flamme pour cela !
- N'essayez pas de modifier ou de réparer la cuisinière à gaz vous-même.
- En cas de problème, contactez votre distributeur.
- Avant de brancher la cartouche de gaz sur la cuisinière, familiarisez-vous avec sa construction et son fonctionnement en lisant le manuel d'utilisation.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Tenez la cuisinière à gaz hors de portée des enfants.
- Utilisez la cuisinière à gaz uniquement à l'extérieur.
- La capacité de charge maximale de la cuisinière est de 3 kg.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Mini gáztűzhely

Típus: G80518



Készült számára
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa u. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel a használati útmutatóval. Az összes, a biztonságos használathoz és kezeléshez szükséges utasítás megismerése, valamint a felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége, amelyek a berendezés üzemeltetése során felmerülhetnek, a felhasználó kötelezettsége.

Műszaki adatok

Teljesítmény: 1800 W

Fogyasztás: 100 g/h

Ez a termék kompatibilis a gázpatronokkal az EN417 szabványnak megfelelően. Különböző típusú gázpatronok használata veszélyes lehet. Ezt a készüléket jól szellőző helyen használja.

Biztonsági utasítások

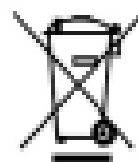
- Ne használja a gáztűzhelyet, ha szivárog a gáz, nem működik megfelelően, bármilyen módon sérült, vagy kopott vagy sérült tömítései vannak.
- Ne helyezzen két gáztűzhelyet egymáshoz közel.
- Ne használjon olyan edényeket és serpenyőket, amelyek átmérője nagyobb, mint a gázpatron.
- Soha ne használjon gáztűzhelyet védőlemez és edénytartó nélkül.
- Használat előtt helyezze a gáztűzhelyet stabil, sík felületre.
- Ne használja a gáztűzhelyet gyúlékony anyagok közelében. A gázpatront biztonságos helyen, azaz a szabadban vagy jól szellőző helyen, gyújtóforrásoktól, például nyílt lángtól, lángtól vagy elektromos kandallótól távol kell cserélni. A közelben tartózkodóknak biztonságos távolságot kell tartaniuk a tűzhelytől.
- Ha a gáztűzhely szivárog (gázszagot érez), azonnal vigye ki a szabadba, és helyezze biztonságos távolságba minden gyújtóforrástól, olyan helyre, ahol a szivárgás megtalálható és javítható.
- A szivárgás észleléséhez szappanos vizes oldatot használjon. Ne használjon nyílt lángot erre a célra!
- Ne kísérelje meg saját maga módosítani vagy javítani a gáztűzhelyet.
- Ha bármilyen problémát tapasztal, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.
- Mielőtt csatlakoztatná a gázpatront a tűzhelyhez, alaposan ismerkedjen meg a tűzhely felépítésével és működésével a használati útmutató elolvasásával.
- Őrizze meg a kézikönyvet biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából. Tartsa a gáztűzhelyet gyermekektől elzárva.
- A gáztűzhelyet csak kültéren használja.
- A tűzhely maximális teherbírása 3 kg.



ISTRUZIONI PER L'USO

Mini fornello a gas

Tipo: G80518



Prodotto per
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente questa istruzione per l'uso. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi, che possono sorgere durante l'uso dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.

Specifiche tecniche

Potenza: 1800 W

Consumo: 100 g/h

Questo prodotto è compatibile con le cartucce di gas in conformità con la norma EN417. L'utilizzo di diversi tipi di cartucce di gas può essere pericoloso. Utilizzare questa applicazione in un'area ventilata.

Istruzioni di sicurezza

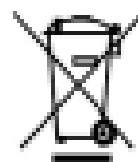
- Non utilizzare il fornello a gas se presenta perdite di gas, non funziona correttamente, è danneggiato in qualsiasi modo o presenta guarnizioni usurate o danneggiate.
- Non posizionare due fornelli a gas uno accanto all'altro.
- Non utilizzare pentole e padelle di diametro maggiore della cartuccia di gas.
- Non utilizzare mai un fornello a gas senza una piastra protettiva e un supporto per pentole.
- Prima dell'uso, posizionare il fornello a gas su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare il fornello a gas vicino a materiali infiammabili. La cartuccia di gas deve essere sostituita in un luogo sicuro, ad esempio all'aperto o in un'area ben ventilata, lontano da fonti di accensione, come fiamme libere, fiamme libere o caminetti elettrici. Le persone presenti devono mantenersi a distanza di sicurezza dal fornello.
- In caso di perdite da un fornello a gas (si avverte odore di gas), rimuoverlo immediatamente all'esterno e posizionarlo a distanza di sicurezza da qualsiasi fonte di accensione, in un luogo dove la perdita possa essere individuata e riparata.
- Per individuare la perdita, utilizzare una soluzione di acqua e sapone. Non utilizzare fiamme libere per questo scopo!
- Non tentare di modificare o riparare autonomamente il fornello a gas.
- In caso di problemi, contattare il distributore.
- Prima di collegare la cartuccia del gas al fornello, familiarizzare con la struttura e il funzionamento del fornello leggendo il manuale d'uso.
- Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro. Tenere il fornello a gas fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il fornello a gas solo all'esterno.
- La capacità di carico massima del fornello è di 3 kg.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Mini dujinė viryklė

Tipas: G80518



Pagaminta
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa g. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija. Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų supratimas, kurios gali kilti eksploatuojant įrenginį, priklauso nuo vartotojo pareigų.

Techninės specifikacijos

Galia: 1800 W

Sąnaudos: 100 g/h

Šis produktas suderinamas su dujų balionėliais pagal EN417 standartą. Naudoti skirtingų tipų dujų balionėlius gali būti pavojinga. Naudokite šį gaminį vėdinamoje patalpoje.

Saugos instrukcijos

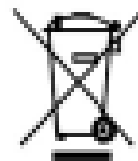
- Nenaudokite dujinės viryklės, jei iš jos teka dujos, ji netinkamai veikia, yra pažeista arba jos sandarikliai yra susidėvėję ar pažeisti.
- Nestatykite dviejų dujinių viryklių arti viena kitos.
- Nenaudokite puodų ir keptuvių, kurių skersmuo didesnis nei dujų balionėlio.
- Niekada nenaudokite dujinės viryklės be apsauginės plokštės ir puodų atramos.
- Prieš naudodami pastatykite dujinę viryklę ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
- Nenaudokite dujinės viryklės šalia degių medžiagų. Dujų balionėlį reikia pakeisti saugioje vietoje, t. y. lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo uždegimo šaltinių, tokių kaip atvira liepsna, liepsna ar elektriniai židiniai. Pašaliniai asmenys turėtų laikytis saugaus atstumo nuo viryklės.
- Jei dujinė viryklė pradeda tekėti (užuodžiate dujų kvapą), nedelsdami išneškite ją į lauką ir pastatykite saugiu atstumu nuo bet kokio uždegimo šaltinio, vietoje, kurioje būtų galima rasti ir sutaisyti nuotėkį.
- Norėdami aptikti nuotėkį, naudokite muiluotą vandenį. Šiuo tikslu nenaudokite jokios liepsnos!
- Nebandykite patys modifikuoti ar remontuoti dujinės viryklės.
- Jei kyla problemų, kreipkitės į platintoją.
- Prieš prijungdami dujų balionėlį prie viryklės, atidžiai susipažinkite su viryklės konstrukcija ir veikimu, perskaitydami naudotojo vadovą.
- Laikykite vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Laikykite dujinę viryklę vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Naudokite dujinę viryklę tik lauke.
- Maksimali viryklės apkrova yra 3 kg.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Mini gāzes plīts

Tips: G80518



Ražots priekš
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkalpošanai, kā arī visu risku izpratne, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.

Tehniskās specifikācijas

Jauda: 1800 W

Patēriņš: 100 g/h

Šis produkts ir saderīgs ar gāzes baloniem saskaņā ar standartu EN417. Dažādu veidu gāzes baloniņu lietošana var būt bīstama. Izmantojiet šo ierīci vēdināmā telpā.

Drošības norādījumi

- Nelietojiet gāzes plīti, ja no tās noplūst gāze, tā nedarbojas pareizi, ir jebkādā veidā bojāta vai tai ir nodilušas vai bojātas blīves.
- Nenovietojiet divas gāzes plītis tuvu viena otrai.
- Nelietojiet katlus un pannas, kuru diametrs ir lielāks par gāzes baloniņa diametru.
- Nekad nelietojiet gāzes plīti bez aizsargplāksnes un pannas atbalsta.
- Pirms lietošanas novietojiet gāzes plīti uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Nelietojiet gāzes plīti viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Gāzes baloniņš jānomaina drošā vietā, t.i., ārā vai labi vēdināmā vietā, prom no aizdegšanās avotiem, piemēram, atklātas liesmas, liesmām vai elektriskajiem kamīniem. Garāmgājējiem jāatrodas drošā attālumā no plīts.
- Ja gāzes plīts noplūst (sajūtat gāzes smaku), nekavējoties izņemiet to ārā un novietojiet drošā attālumā no jebkura aizdegšanās avota vietā, kur noplūdi var atrast un salabot.
- Lai atrastu noplūdi, izmantojiet ziepjūdens šķīdumu. Šim nolūkam neizmantojiet liesmu!
- Nemēģiniet paši modificēt vai remontēt gāzes plīti.
- Ja rodas problēmas, sazinieties ar izplatītāju.
- Pirms gāzes balona pievienošanas plītij rūpīgi iepazīstieties ar plīts konstrukciju un darbību, izlasot lietotāja rokasgrāmatu.
- Saglabājiēt rokasgrāmatu drošā vietā turpmākai uzziņai. Sargājiēt gāzes plīti bērniem nepieejamā vietā.
- Izmantojiet gāzes plīti tikai ārā.
- Plīts maksimālā slodze ir 3 kg.



HANDLEIDING

Mini-gasfornuis

Type: G80518



Vervaardigd voor
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, 3 Spacerowa straat
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
instructies voor gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om
alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening en om
alle risico's te begrijpen die kunnen ontstaan tijdens het gebruik van het
apparaat, vallen onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Technische specificaties

Vermogen: 1800 W

Verbruik: 100 g/u

Dit product is compatibel met gaspatronen volgens de EN417-norm. Het gebruik van verschillende soorten gaspatronen kan gevaarlijk zijn. Gebruik deze toepassing in een geventileerde ruimte.

Veiligheidsinstructies

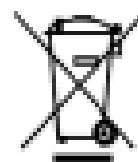
- Gebruik het gasfornuis niet als er gas lekt, het niet goed werkt, het op enigerlei wijze beschadigd is of de afdichtingen versleten of beschadigd zijn.
- Plaats geen twee gasfornuizen dicht bij elkaar.
- Gebruik geen potten en pannen met een grotere diameter dan de gaspatroon.
- Gebruik een gasfornuis nooit zonder beschermplaat en pannendrager.
- Plaats het gasfornuis voor gebruik op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Gebruik het gasfornuis niet in de buurt van ontvlambare materialen. Het vervangen van de gaspatroon moet op een veilige plaats worden gedaan, d.w.z. buiten of in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van ontstekingsbronnen zoals open vuur, vlammen of elektrische haarden. Omstanders moeten op een veilige afstand van het fornuis blijven. Als een gasfornuis lekt (u ruikt gas), verwijder het dan onmiddellijk en plaats het op een veilige afstand van elke ontstekingsbron, op een plaats waar het lek kan worden opgespoord en gerepareerd.
- Gebruik een zeepoplossing om het lek op te sporen. Gebruik hiervoor geen vlam!
- Probeer het gasfornuis niet zelf aan te passen of te repareren.
- Neem contact op met uw leverancier als u problemen ondervindt.
- Voordat u de gaspatroon op het fornuis aansluit, dient u zich grondig vertrouwd te maken met de constructie en werking van het fornuis door de gebruikershandleiding te lezen.
- Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Houd het gasfornuis buiten bereik van kinderen.
- Gebruik het gasfornuis alleen buitenshuis.
- Het maximale draagvermogen van het fornuis is 3 kg.



INSTRUÇÕES DE USO

Mini fogão a gás

Tipo: G80518



Produzido para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsk
www.geko.pl



Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de instruções. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso e manuseio seguros, bem como compreender todos os riscos, que podem ocorrer durante a operação do dispositivo é da responsabilidade do usuário.

Especificações Técnicas

Potência: 1800 W

Consumo: 100 g/h

Este produto é compatível com cartuchos de gás de acordo com a norma EN417. A utilização de diferentes tipos de cartuchos de gás pode ser perigosa. Utilize esta aplicação numa área ventilada.

Instruções de Segurança

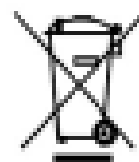
- Não utilize o fogão a gás se este apresentar fugas de gás, não estiver a funcionar corretamente, estiver danificado de alguma forma ou tiver os vedantes desgastados ou danificados.
- Não coloque dois fogões a gás próximos um do outro.
- Não utilize panelas e frigideiras com um diâmetro superior ao do cartucho de gás.
- Nunca utilize um fogão a gás sem a placa de proteção e o suporte para panelas.
- Antes de utilizar, coloque o fogão a gás sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o fogão a gás perto de materiais inflamáveis. O cartucho de gás deve ser recolocado num local seguro, ou seja, no exterior ou numa área bem ventilada, longe de fontes de ignição, como chamas abertas, chamas ou lareiras elétricas. As pessoas próximas devem manter uma distância segura do fogão.
- Se um fogão a gás apresentar fugas (sentir cheiro a gás), retire-o imediatamente para o exterior e coloque-o a uma distância segura de qualquer fonte de ignição, num local onde a fuga possa ser localizada e reparada.
- Para detetar a fuga, utilize uma solução de água com sabão. Não utilize chamas para esse fim!
- Não tente modificar ou reparar o fogão a gás por conta própria.
- Se tiver algum problema, contacte o seu distribuidor.
- Antes de ligar o cartucho de gás ao fogão, familiarize-se completamente com a construção e o funcionamento do fogão, lendo o manual do utilizador.
- Guarde o manual em local seguro para futuras consultas. Mantenha o fogão a gás fora do alcance das crianças.
- Utilize o fogão a gás apenas ao ar livre.
- A capacidade máxima de carga do fogão é de 3 kg.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Mini aragaz pe gaz

Tip: G80518



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor, care pot apărea în timpul utilizării echipamentului este responsabilitatea utilizatorului.

Specificații tehnice

Putere: 1800 W

Consum: 100 g/h

Acest produs este compatibil cu cartușele de gaz în conformitate cu standardul EN417. Utilizarea diferitelor tipuri de cartușe de gaz poate fi periculoasă. Utilizați această aplicație într-o zonă ventilată.

Instrucțiuni de siguranță

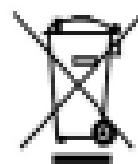
- Nu utilizați aragazul dacă prezintă scurgeri de gaz, nu funcționează corect, este deteriorat în vreun fel sau are garnituri uzate sau deteriorate.
- Nu așezați două aragazuri aproape una de alta.
- Nu utilizați oale și tigăi cu diametrul mai mare decât cartușul de gaz.
- Nu utilizați niciodată un aragaz fără o placă de protecție și un suport pentru tigăi.
- Înainte de utilizare, așezați aragazul pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu utilizați aragazul în apropierea materialelor inflamabile. Cartușul de gaz trebuie înlocuit într-un loc sigur, de exemplu, în aer liber sau într-o zonă bine ventilată, departe de surse de aprindere, cum ar fi flăcări deschise, flăcări sau șeminee electrice. Trecătorii trebuie să stea la o distanță sigură de aragaz.
- Dacă o sobă pe gaz are scurgeri (simțiți miros de gaz), scoateți-o imediat afară și amplasați-o la o distanță sigură de orice sursă de aprindere, într-un loc unde scurgerea poate fi localizată și reparată.
- Pentru a detecta scurgerea, utilizați o soluție de apă cu săpun. Nu folosiți nicio flacără în acest scop!
- Nu încercați să modificați sau să reparați singur soba pe gaz.
- Dacă întâmpinați probleme, contactați distribuitorul.
- Înainte de a conecta cartușul de gaz la sobă, familiarizați-vă temeinic cu construcția și funcționarea sobei citind manualul de utilizare.
- Păstrați manualul într-un loc sigur pentru referințe ulterioare. Nu lăsați soba pe gaz la îndemâna copiilor.
- Utilizați soba pe gaz numai în aer liber.
- Capacitatea maximă de încărcare a sobei este de 3 kg.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Мини-газовая плита

Тип: G80518



Произведено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью его пользователя.

Технические характеристики

Мощность: 1800 Вт

Расход: 100 г/ч

Изделие совместимо с газовыми баллонами в соответствии со стандартом EN417. Использование газовых баллонов разных типов может быть опасным. Используйте это устройство в проветриваемом помещении.

Инструкции по безопасности

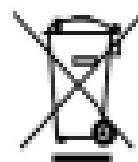
- Не используйте газовую плиту, если она протекает, неисправна, имеет какие-либо повреждения или изношены или повреждены уплотнители.
- Не ставьте две газовые плиты рядом друг с другом.
- Не используйте кастрюли и сковородки, диаметр которых превышает диаметр газового баллона.
- Никогда не используйте газовую плиту без защитной пластины и решетки для посуды.
- Перед использованием поставьте газовую плиту на устойчивую ровную поверхность.
- Не используйте газовую плиту вблизи легковоспламеняющихся материалов. Замену газового баллона следует производить в безопасном месте, например, на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников возгорания, таких как открытый огонь, пламя или электрические камины. Посторонним лицам следует находиться на безопасном расстоянии от плиты. Если газовая плита протекает (почувствовали запах газа), немедленно вынесите её на улицу и установите на безопасном расстоянии от источников возгорания, в месте, где утечку можно будет обнаружить и устранить.
- Для обнаружения утечки используйте мыльный раствор. Не используйте открытый огонь!
- Не пытайтесь самостоятельно модифицировать или ремонтировать газовую плиту.
- При возникновении каких-либо проблем обратитесь к своему дистрибьютору.
- Перед подключением газового баллона к плите внимательно ознакомьтесь с конструкцией и принципом работы плиты, прочитав руководство пользователя.
- Сохраните руководство в надёжном месте для дальнейшего использования. Храните газовую плиту в недоступном для детей месте.
- Используйте газовую плиту только на открытом воздухе.
- Максимальная нагрузка плиты составляет 3 кг.



NÁVOD NA POUŽITIE

Mini plynový sporák

Typ: G80518



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl



Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom na použitie. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.

Technické špecifikácie

Výkon: 1800 W

Spotreba: 100 g/h

Tento produkt je kompatibilný s plynovými kartušami v súlade s normou EN417. Používanie rôznych typov plynových kartuší môže byť nebezpečné. Používajte tento výrobok vo vetranom priestore.

Bezpečnostné pokyny

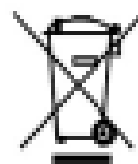
- Nepoužívajte plynový sporák, ak z neho uniká plyn, nefunguje správne, je akýmkoľvek spôsobom poškodený alebo má opotrebované či poškodené tesnenia.
- Neumiestňujte dva plynové sporáky blízko seba.
- Nepoužívajte hrnce a panvice, ktorých priemer je väčší ako priemer plynovej kartuše.
- Nikdy nepoužívajte plynový sporák bez ochranného plechu a podpery na hrnce.
- Pred použitím umiestnite plynový sporák na stabilný, rovný povrch.
- Nepoužívajte plynový sporák v blízkosti horľavých materiálov. Plynová kartuša by sa mala vymeniť na bezpečnom mieste, t. j. vonku alebo v dobre vetranom priestore, mimo dosahu zdrojov zapálenia, ako sú otvorené plamene, plamene alebo elektrické krby. Okoloidúci by mali zostať v bezpečnej vzdialenosti od sporáka.
- Ak plynový sporák uniká (cítite plyn), okamžite ho vyberte von a umiestnite do bezpečnej vzdialenosti od zdroja zapálenia, na miesto, kde je možné únik lokalizovať a opraviť.
- Na zistenie úniku použite roztok mydlovej vody. Na tento účel nepoužívajte plameň!
- Nepokúšajte sa plynový sporák upravovať ani opravovať sami.
- Ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, kontaktujte svojho distribútora.
- Pred pripojením plynovej kartuše k sporáku sa dôkladne oboznámte s konštrukciou a obsluhou sporáka prečítaním návodu na použitie.
- Návod uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Uchovávajte plynový sporák mimo dosahu detí. Plynový sporák používajte iba vonku.
- Maximálna nosnosť sporáka je 3 kg.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Міні-газова плита

Тип: G80518



Вироблено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl



Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.

Технічні характеристики

Потужність: 1800 Вт

Споживання: 100 г/год

Цей продукт сумісний з газовими картриджами відповідно до стандарту EN417. Використання різних типів газових картриджів може бути небезпечним. Використовуйте цей пристрій у провітрюваному приміщенні.

Інструкції з безпеки

- Не використовуйте газову плиту, якщо вона витікає газ, не працює належним чином, пошкоджена будь-яким чином або має зношені чи пошкоджені ущільнення.
- Не ставте дві газові плити близько одна до одної.
- Не використовуйте каструлі та сковорідки, діаметр яких більший за діаметр газового картриджа.
- Ніколи не використовуйте газову плиту без захисної пластини та підставки для каструль.
- Перед використанням помістіть газову плиту на стійку, рівну поверхню.
- Не використовуйте газову плиту поблизу легкозаймистих матеріалів. Газовий картридж слід замінювати в безпечному місці, тобто на вулиці або в добре провітрюваному приміщенні, подалі від джерел займання, таких як відкрите полум'я, полум'я або електричні каміни. Сторонні повинні перебувати на безпечній відстані від плити.
- Якщо газова плита протікає (ви відчуваєте запах газу), негайно винесіть її на вулицю та поставте на безпечну відстань від будь-якого джерела займання, у місце, де витік можна буде знайти та усунути.
- Щоб виявити витік, використовуйте розчин мильної води. Не використовуйте для цього полум'я!
- Не намагайтеся самостійно модифікувати або ремонтувати газову плиту.
- Якщо у вас виникли проблеми, зверніться до свого дистриб'ютора.
- Перед підключенням газового картриджа до плити ретельно ознайомтеся з конструкцією та роботою плити, прочитавши інструкцію користувача.
- Зберігайте інструкцію в безпечному місці для подальшого використання. Тримайте газову плиту в недоступному для дітей місці. Використовуйте газову плиту лише на вулиці.
- Максимальне навантаження плити становить 3 кг.



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, łańcuchy, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>